

MANUEL D'UTILISATION

Radiateur soufflant sèche serviettes



Manuel d'Instruction d'origine

Lisez attentivement le présent manuel avant toute utilisation de votre appareil.
Conservez ce manuel pour toute consultation ultérieure

Modèle : BH-1401E
Référence : 813500

Sommaire

Instructions de sécurité _ _ _ 2-6	Caractéristiques _ _ _ _ _ 18-20
Montage et fonctionnement 7-17	Bon de garantie _ _ _ _ _ 21
Maintenance _ _ _ _ _ 17	

Description des symboles

L'utilisation de symboles dans ce manuel a pour but d'attirer l'attention sur les risques possibles. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent doivent être parfaitement compris. Les avertissements en eux-mêmes ne suppriment pas les risques et ne peuvent se substituer aux mesures correctes de préventions des accidents.



Ce symbole, marquant un point de sécurité, indique une précaution, un avertissement ou un danger. Ignorer cet avertissement peut entraîner un accident pour vous-même ou pour autrui. Pour limiter les risques de blessures, d'incendies ou d'électrocutions, appliquez toujours les recommandations indiquées.



Avant toute utilisation, reportez-vous au paragraphe correspondant, dans le présent manuel d'utilisation.



Conforme aux réglementations européennes s'appliquant au produit.



Symbole de classe II : Ce symbole indique que votre appareil dispose d'une double isolation. Il ne doit pas être relié à une prise de terre.



MISE EN GARDE:
Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.



**RECYCLAGE
(ELIMINATION DU
PRODUIT EN FIN DE
VIE)**

Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des

conseils sur le recyclage.



Respecter les consignes de sécurité données dans le présent manuel.

Instructions générales de sécurité

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

2. Il convient de maintenir à distance les enfants de moins

de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.

3. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.

4. ATTENTION - Certaines parties de ce produit

peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

6. L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.

7. Ne pas utiliser cet appareil de chauffage à proximité directe d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine (Utilisation en volume 0, ou 1 d'une salle de bain strictement interdit).

8. N'utilisez pas l'appareil dans une pièce où se trouvent des gaz ou produits inflammables (colles etc. ...).

9. Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois. Conservez le mode d'emploi ainsi que le bon de garantie, votre ticket de

caisse et si possible, le carton avec l'emballage se trouvant à l'intérieur.

10. N'utilisez cet appareil que pour un usage privé et pour les tâches auxquelles il est destiné. Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation professionnelle. Ne l'utilisez pas en plein air (sauf s'il est indiqué que vous pouvez le faire). En aucun cas, il ne doit être utilisé à l'extérieur, dans des serres ou pour la reproduction et l'élevage d'animaux !!! Protégez-le de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité (ne le plongez en aucun cas dans l'eau) et des objets tranchants.

11. Contrôlez régulièrement l'appareil. Ne mettez pas l'appareil en marche s'il est endommagé.

12. Ne réparez pas l'appareil vous-même. Contactez un technicien qualifié.

13. N'utilisez que les accessoires d'origine.

14. Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages

(sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.

15. Respectez les «

Instructions de sécurité spécifiques à cet appareil » données ci-après ...

Instructions de sécurité spécifiques à cet appareil

ATTENTION: cet appareil est destiné seulement au séchage du linge lavé à l'eau.

N'utilisez pas le radiateur pour sécher du linge autre que des serviettes de toilette.

⇒ Ne nettoyez jamais l'appareil avec les mains mouillées.

⇒ Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide ni pour son nettoyage ni pour toute autre raison.

⇒ Ne pas utiliser des accessoires non recommandés par le fabricant, cela peut présenter un danger pour l'utilisateur et risque d'endommager l'appareil.

⇒ Assurez-vous toujours que l'appareil est solidement fixé au mur.

⇒ Ne jamais utiliser l'appareil dans une pièce inférieure à 4m².

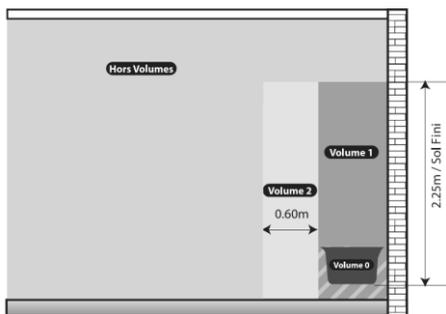
⇒ Avertissement : il ne doit pas être possible d'accéder aux commandes de votre appareil lorsque vous êtes en contact avec de l'eau.

⇒ Lors du nettoyage de votre appareil, conformez-vous aux

instructions du paragraphe « entretien et nettoyage » exclusivement.

⇒ **Avertissement: si cet appareil est installé dans une salle de bain, il doit être installé uniquement dans le volume 2 ou hors volume, conformément aux exigences de la norme française d'installation électrique NF C 15-100 (L'installation dans le volume 0 ou 1 est strictement interdite). Nous vous suggérons de contacter un électricien professionnel pour toute aide.**

Le dessin ci-après est donné à titre indicatif uniquement : il est impératif de consulter la norme NF C 15-100 avant toute installation.



⇒ Attention : votre appareil de chauffage doit être installé de façon telle que les interrupteurs et autres dispositifs de commande ne puissent pas être touchés par une personne qui se trouve dans la baignoire ou la douche.

⇒ Ne couvrez ou n'obstruez pas les grilles d'entrée et de sortie d'air. Cela pourrait causer une surchauffe et un incendie.

N'insérez pas d'objets à l'intérieur des aérations et des sorties d'air pour éviter tout risque d'électrocution, d'incendie et pour ne pas endommager l'appareil.

- Veuillez tenir les objets autres que les serviettes devant être séchées, à une distance minimale de 1,5 mètres de l'avant, des côtés et

du dessus de l'appareil.

- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur.

- N'utilisez pas ce radiateur à proximité d'essence, de peinture ou de tout autre liquide inflammable.

- N'utilisez pas de programmeur, de minuterie ni de dispositif qui mettrait automatiquement en service le radiateur. Un risque d'incendie peut être présent si le radiateur est couvert.

- Le radiateur doit être installé à 20 cm au minimum du plafond.

- Le radiateur ne doit pas être installé à proximité de rideaux ni de toute autre matière inflammable (attention au coup de vent).

- **ATTENTION:** Afin d'éviter tout danger pour les très jeunes enfants, cet appareil doit être installé de façon à ce que la dernière barre soit au moins à 60cm du sol. Veuillez respecter le dessin d'installation donné dans le présent manuel.

Déterminer l'emplacement adéquat :

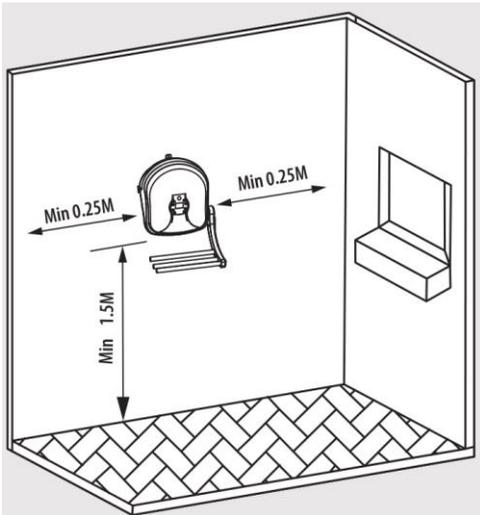


Cet appareil doit être raccordé à l'alimentation par l'intermédiaire d'une boîte de raccordement classe II – IP 24 conformément aux règles de la norme NF C 15-100.

Faites appel à un électricien qualifié.

- Important ! Assurez vous qu'il n'y pas de câblage électrique ou toute autre installation (par exemple conduite d'eau) à proximité des emplacements ou seront percés les trous. Assurez-vous de fixer l'appareil verticalement et fermement au mur.

- Respecter les distances minimums entre l'appareil et les murs, le sol, les meubles etc.



Montage et installation de l'appareil

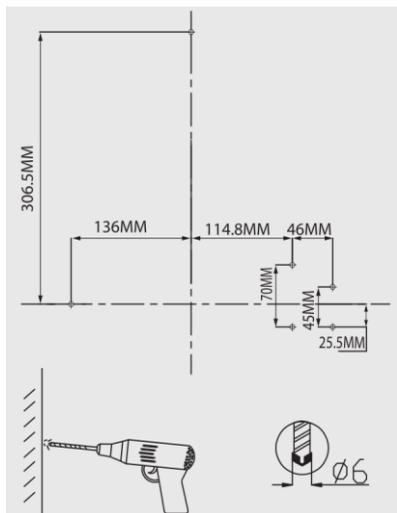
Avertissement: Faites attention à la distance de sécurité entre le plancher et l'appareil.

Fixez le radiateur.

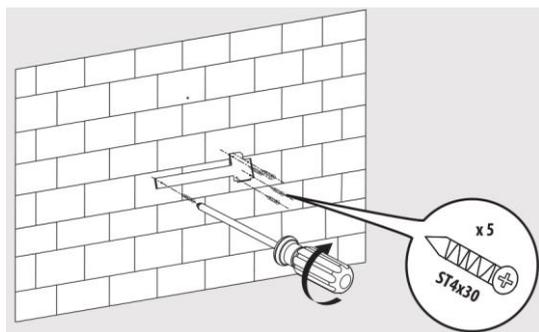
1. Positionnez le gabarit de montage à l'emplacement souhaité et marquez le centre des 6 trous à percer.

ATTENTION: le gabarit doit être parfaitement horizontal : utilisez un niveau.

Le marquage des 6 trous à percer doit être très précis. Vérifiez les distances indiquées sur le dessin ci-après.

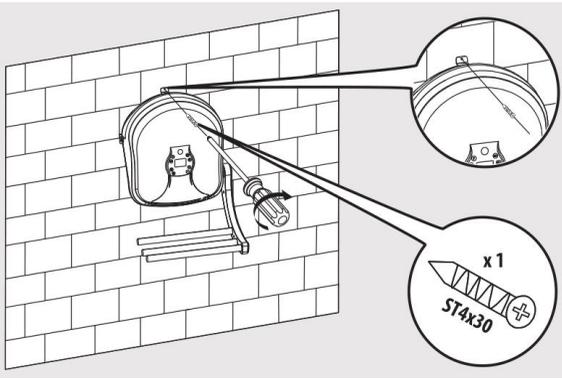


2. Percez les 6 trous de fixation à l'aide d'un foret d'un diamètre de 6 mm et insérez des chevilles adaptées à votre mur dans les trous.
3. Retirez le support mural bas de l'appareil après avoir dévissé ses 5 vis de fixation
4. Fixez le support bas sur le mur (5 vis).

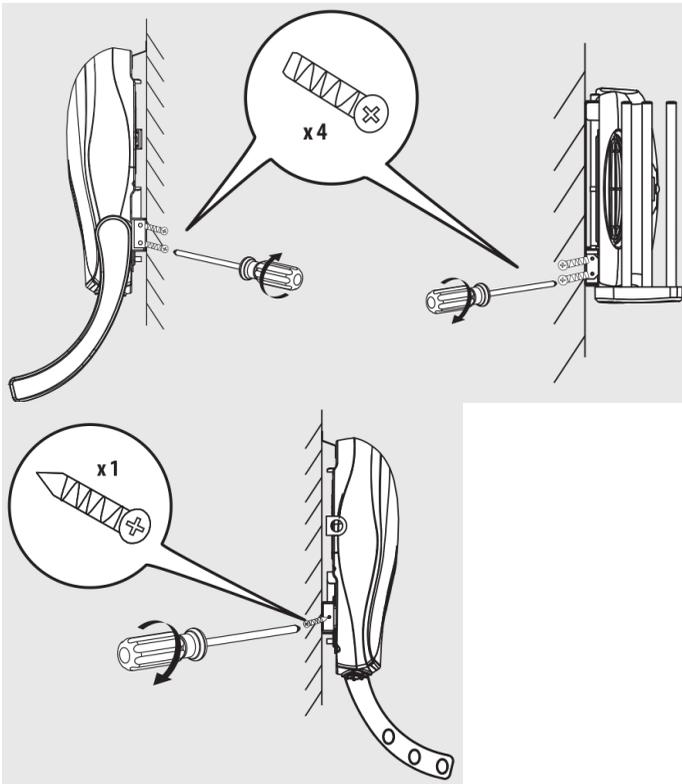


5. Fixez le radiateur au mur en vissant d'abord la vis du support haut.

ATTENTION: pendant cette opération, le support bas doit être parfaitement emboîté dans les parties correspondantes du radiateur.



6. Puis vissez le support mural bas sur le radiateur à l'aide des 5 vis retirées préalablement.



Raccordez le radiateur

Couper votre alimentation générale avant de procéder au raccordement électrique.



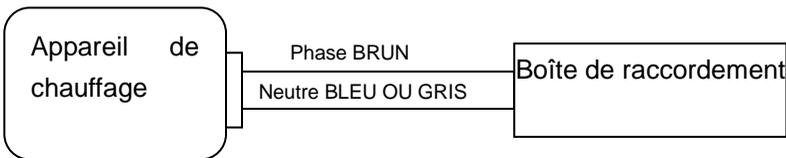
Un moyen de déconnexion du réseau d'alimentation ayant une distance d'ouverture des contacts de tous les pôles ≥ 3 mm doit être prévu dans la canalisation fixe

conformément aux règles d'installation.



L'appareil doit être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) ayant un courant différentiel de fonctionnement assigné ne dépassant pas 30 mA.

L'installation doit être réalisée par un électricien qualifié.



Attention :

Il n'est pas nécessaire de démonter l'appareil pour réaliser les branchements (utiliser le câble déjà raccordé à l'appareil).



Lorsque vous installez l'appareil, assurez-vous que l'alimentation soit bien

disjonctée.

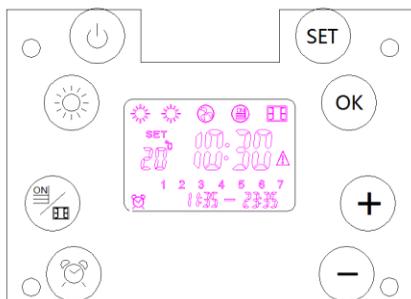
- La connexion électrique est réalisée avec un câble souple (2X1.0 mm² de la série H05 VV-F)

- Connectez l'appareil au réseau électrique par l'intermédiaire d'un boîtier de raccordement comportant une protection IP24 minimum: fil brun (phase), fil bleu ou gris (Neutre).

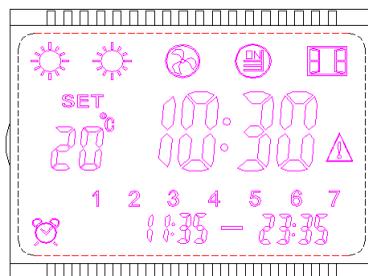
Instructions d'utilisation

ATTENTION: une légère odeur peut être présente lors de la première utilisation. Celle-ci disparaît au bout de quelques minutes. Prévoir une ventilation suffisante.

Panneau de commande



Ecran LCD



Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT (ON/FF) situé à l'arrière de l'appareil pour allumer et mettre en veille l'appareil. Appuyez de nouveau sur ce bouton si vous souhaitez l'éteindre.

Régler la date et l'heure :

Le réglage de la date et de l'heure ne peut être effectué que lorsque l'appareil est en mode veille.

Appuyez sur **SET**, l'icône du jour

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

 clignote. Utilisez + et – pour régler le jour de la semaine (1 : lundi, 2 : mardi, 3 : mercredi, 4 : jeudi, 5 : vendredi, 6 : samedi et 7 : dimanche). Puis appuyez sur

OK, l'icône de l'heure

00	:	00
----	---	----

 clignote. Utilisez + et – pour régler l'heure. Puis appuyez sur **OK**, l'icône des minutes

00	:	00
----	---	----

 clignote. Utilisez + et – pour régler les minutes. Enfin, appuyez sur **OK** pour confirmer et terminer le réglage du jour et de l'heure.

Mode manuel :

Appuyez sur 

- le radiateur démarre en mode 2000 W (le symbole   apparaît à l'écran). La température (SET) est réglée par défaut à 20°C (réglage d'usine).

- Appuyez sur **SET**, l'icône de la température réglée préalablement (SET) clignote. Utilisez + et – pour régler la température souhaitée (de 5°C à 40°C). Appuyez sur OK pour confirmer et terminer le réglage de la température.

- Appuyez sur  une fois, le radiateur fonctionne en mode 1000 W (le symbole  apparaît à l'écran).

- Appuyez sur  une seconde fois, le radiateur fonctionne en mode ventilateur (le symbole  apparaît à l'écran).

- Appuyez sur  une troisième fois, l'appareil fonctionne à nouveau en mode 2000 W.

- Appuyez sur , l'appareil s'arrête au bout de

15 secondes (mise en veille), la température programmée disparaît de l'écran au profit de **la température programmée en mode automatique hebdomadaire, ou 20°C.**

Remarque:

1. **Lorsque l'appareil est mis en veille, la température qui s'affiche sur l'écran est la température programmée en mode automatique hebdomadaire, ou 20°C si aucune température n'a été programmée dans ce mode.**

2. En mode 2000W et 1000W, la température réglée (SET) doit être supérieure à la température ambiante de la pièce. Sinon, l'appareil ne commence pas à chauffer.

3. Une fois que la température ambiante atteint la température souhaitée, l'appareil s'arrête automatiquement.

4. Si la température ambiante est inférieure d'environ **2 °C** à la température réglée, l'appareil redémarre.

Sèche serviettes :

Lorsque les barres du sèche-serviettes sont dépliées, appuyez sur le bouton



pour démarrer le

sèche-serviettes, l'icône  apparaît alors à l'écran.

Appuyez de nouveau sur



pour arrêter le

sèche-serviettes : si vous ne l'éteignez pas manuellement,

il s'arrêtera automatiquement au bout de deux heures et

l'icône  disparaîtra de l'écran.

Remarque:

1. Le sèche-serviettes ne peut pas être allumé si les barres sont repliées.

2. La fonction

sèche-serviettes est indépendante du radiateur. Elle peut être utilisée dès lors que l'interrupteur principal est sur marche, que le radiateur soit en veille ou en fonctionnement.

3. Si les barres sont repliées pendant le fonctionnement du sèche-serviettes, celui-ci se coupe et l'icône  disparaît de l'écran.

IMPORTANT : Le poids des serviettes doit être inférieur à 2 kg sur chaque barre (6 kg au total pour les 3 barres).

Mode programme automatique hebdomadaire:

Ce programme permet de faire fonctionner l'appareil pendant une durée déterminée, avec une température déterminée, chaque jour de la semaine (démarrage et arrêt automatique).

Quand un programme hebdomadaire est enregistré et sélectionné, l'appareil est automatiquement mis en veille, puis il démarre à la puissance maximum (2000W) quand

l'heure de démarrage est atteinte.

Remarque :

- Le détecteur de présence ne fonctionne que lorsque l'appareil est en mode automatique.

- A l'exception du sèche-serviettes et du détecteur d'ouverture de fenêtre, les autres modes de fonctionnement sont inopérants en mode automatique.

Réglez l'heure et la température de réveil et d'arrêt:

En mode veille, appuyez longuement sur  pendant 3 secondes environ, l'icône  clignote (Il cessera de clignoter lorsque la programmation sera terminée), les jours de la semaine apparaissent également en bas de l'écran, cela signifie que vous pouvez maintenant régler l'heure et la température de réveil pour chaque jour de la semaine.

1. Utilisez + et – pour sélectionner le premier jour de la semaine.

2. Appuyez sur **OK** pour confirmer, puis commencez la programmation des heures de démarrage et d'arrêt.

3. L'écran affiche OFF OFF lors de la 1ère programmation : appuyez sur **SET**, les icônes des heures de démarrage et d'arrêt apparaissent à la place d'OFF OFF.

4. Appuyez sur **OK** pour confirmer. L'icône de l'heure de démarrage clignote .

5. Utilisez + et – pour régler l'heure de démarrage

6. Appuyez sur **OK** pour confirmer. L'icône des minutes clignote .

7. Utilisez + et – pour régler les minutes.

8. Appuyez sur **OK** pour confirmer. La température clignote (par défaut, la température réglée en usine est 20°C).

9. Utilisez + et – pour régler la température de réveil souhaitée.

10. Appuyez sur **OK** pour confirmer : la programmation de l'heure et de la température de démarrage du jour « 1 » est terminée. La programmation de l'heure d'arrêt peut commencer : l'icône de l'heure d'arrêt clignote.

11. Utilisez + et – pour régler l'heure d'arrêt .

12. Appuyez sur **OK** pour confirmer. L'icône des minutes clignote .

13. Utilisez + et – pour régler les minutes.

14. Appuyez sur **OK** pour confirmer: la programmation de l'heure et de la température de démarrage du jour « 2 » peut commencer.

15. Procéder de la même façon, en suivant les étapes 3 à 14 ci-avant, pour

programmer chaque jour de la semaine.

16. En fin de programmation, appuyez sur **OK** pour confirmer et terminer le réglage. Tous les icônes arrêtent alors de clignoter.

L'icône  reste affiché sur l'écran LCD. Si ce n'est pas le

cas appuyer une fois sur  pour sélectionner le mode programme automatique. Si vous voulez quitter le mode **programme automatique hebdomadaire**, appuyez sur  : l'icône  disparaît de l'écran.

Détecteur de présence

Le détecteur de présence ne fonctionne que lorsque l'appareil est en mode automatique.

Le radiateur commence à fonctionner à l'heure de réveil programmée pendant 15 minutes.

Si la présence d'aucune personne n'est détectée par le capteur situé à l'avant de l'appareil pendant ce temps, ce dernier arrête de chauffer.

Si la présence d'une personne est détectée, le radiateur continue de fonctionner tant que la personne est détectée.

Le radiateur continue de fonctionner pendant 15 minutes supplémentaires après la dernière détection, puis s'arrête.

Lorsque la présence d'une personne est détectée à nouveau, le radiateur redémarre.

Détecteur d'ouverture de fenêtre

En mode manuel, appuyez sur le bouton  pendant environ 3 secondes, l'icône  apparaît alors à l'écran.

1. Lorsque le thermostat détecte une chute de température d'environ 5°C en moins de 10 minutes, le programme interne commence un décompte.

2. 30 minutes plus tard :

- si la température de la pièce n'a pas changé, ou a diminué, le radiateur se met automatiquement en mode veille,

- si la température de la pièce a augmenté, le radiateur continue de fonctionner normalement. Le mode « **Détecteur d'ouverture de**

fenêtre » est réactivé.
Pour désactiver le mode
« **Détecteur d'ouverture de
fenêtre** », appuyez sur le

bouton  pendant environ 3
secondes.

Nettoyage du filtre :

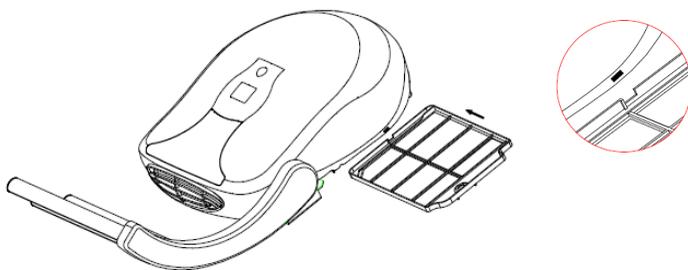
Le filtre s'encrasse lors de
l'utilisation. Après environ
150 heures d'utilisation, il est
nécessaire de le nettoyer.
Lorsque le filtre est encrassé,
l'icône  clignote et
l'appareil émet un son « BIP,
BIP, BIP... ». Appuyez sur **OK**,
le son s'arrête tandis que
l'icône  continue de
clignoter. Éteignez l'appareil à
l'aide de l'interrupteur
marche/arrêt (O/I), puis retirez
le filtre à l'arrière de l'appareil.
Nettoyez le filtre directement
sous l'eau. N'utilisez pas de

substance caustique ou
abrasive durant le nettoyage,
car cela risque d'endommager
le filtre. Laissez ensuite le filtre
sécher tout seul.

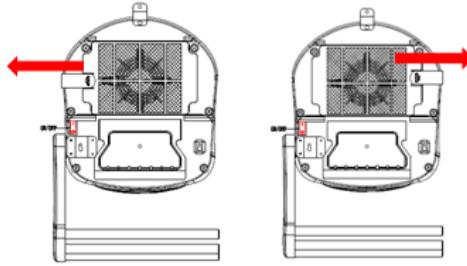
L'appareil ne peut pas
fonctionner avant que
l'icône  disparaisse, ce qui
peut prendre environ
15 minutes.

Remontez ensuite le filtre en
respectant la ligne repère (cf.
schéma ci-après).

Enfoncez le filtre jusqu'à ce
qu'il ne puisse plus bouger.



REMARQUE : vous pouvez remonter le filtre par la gauche ou la
droite au choix.



Dispositif de sécurité anti-surchauffe

Votre radiateur est équipé d'un dispositif de sécurité qui éteint le radiateur en cas de surchauffe. Dans le cas où le radiateur arrête de fonctionner, mettez le radiateur hors tension et procédez à une inspection de l'entrée et de la sortie d'air pour voir si elles ne sont pas obstruées. Attendez au moins 30 minutes pour que

le système de protection se réinitialise avant de redémarrer le radiateur. Si le radiateur ne fonctionne pas ou si le dispositif de sécurité l'éteint à nouveau, apportez-le au centre de service après-vente le plus proche pour qu'il soit examiné ou réparé.

Maintenance

1. Isolez toujours l'appareil de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir avant toute opération de maintenance.
2. La cause la plus fréquente de surchauffe est l'accumulation de poussières ou de peluches dans le radiateur. Retirez régulièrement l'accumulation de poussières : coupez l'alimentation du radiateur au tableau d'alimentation et nettoyez les grilles et les aérations avec un aspirateur.

3. Nettoyez l'extérieur de l'appareil en l'essuyant avec un linge humide et en le séchant avec un linge sec. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau et ne laissez jamais d'eau pénétrer dans l'appareil.
4. N'utilisez pas de produits abrasifs sur le radiateur. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humidifié (et non mouillé) avec de l'eau chaude légèrement savonneuse uniquement.

Caractéristiques techniques

Référence(s) du modèle :	BH-1401E
Tension nominale	230-240 V ~
Fréquence nominale	50 Hz
Puissance nominale	2000 W
Classe de protection	II
Degré de protection IP	IP24

Référence(s) du modèle : BH-1401E

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement	
Puissance thermique nominale	P_{nom}	2.0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	[non]
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	1.0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	[non]

Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	2.0	kW		contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	[non]
Consommation d'électricité auxiliaire					puissance thermique réglable par ventilateur	[non]
À la puissance thermique nominale	el_{max}	0.00035	kW		Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce	
À la puissance thermique minimale	el_{min}	0.00035	kW		contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
En mode veille	el_{SB}	Arrêt: 0 Veille: 0.0009	kW		contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
					contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	[non]
					contrôle électronique de la température de la pièce	[oui]

			contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	[non]
			contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	[oui]
			Autres options de contrôle	
			contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	[oui]
			contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	[oui]
			option contrôle à distance	[non]
			contrôle adaptatif de l'activation	[non]
			limitation de la durée d'activation	[non]
			capteur à globe noir	[non]
Coordonnées de contact	JP OUTILLAGE ZI HAUTE DU THILLAY - 27 RUE DES ECOLES 95500 LE THILLAY - FRANCE			

BON DE GARANTIE

CACHET DU REVENDEUR

DATE :

NOM DU CLIENT :

GARANTIE

Cet appareil est garanti 2 ans, pièces et main d'œuvre. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par : mauvaises utilisations, détérioration par choc, chute ou phénomène atmosphérique. En cas d'anomalie de fonctionnement, l'ensemble (emballage, produit, accessoires) doit être retourné par l'utilisateur (En port payé si envoi par la poste. Les colis en port dû ne seront pas acceptés.) Au point de vente qui a procédé à la vente, accompagné de la photocopie de la preuve d'achat datée et portant le cachet du vendeur. L'appareil vous sera retourné gratuitement pendant la période de garantie et contre remboursement des frais après cette période.

Importé par : JP Outillage
BP 837-ZI LE THILLAY-95508 GONESSE cedex



MANUEL D'UTILISATION

Radiador seca-toallas



Manual de instrucciones original

Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato.
Conserve el manual para posteriores consultas.

Modèle : BH-1401E
Référence : 813500

Dx
DREXON

Resumen

Instrucciones de seguridad _ _	23-27
Instalación y funcionamiento _	27-37
Mantenimiento _ _ _ _ _	38

Características _ _ _ _ _	38-40
Garantía _ _ _ _ _	41

Descripción de los símbolos

El uso de símbolos en este manual está destinado a llamar la atención sobre los posibles riesgos. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que los acompañan deben ser entendidos completamente. Las advertencias por sí solas, no eliminan los riesgos y no son sustituto de las medidas correctas para la prevención de accidentes.



Este símbolo, marcando un punto de seguridad indica una precaución, advertencia o peligro. Haciendo caso omiso de esta advertencia puede causar un accidente a sí mismo o a otros. Para limitar el riesgo de lesiones, incendio o descarga eléctrica, siempre seguir las recomendaciones indicadas.



Antes de uso,

consulte la sección correspondiente de este manual.



El producto cumple las normativas europeas.



Símbolo de clase II: Este símbolo indica que el aparato dispone de doble aislamiento. No debe estar conectado a una toma a tierra.



ADVERTENCIA:
Para evitar sobrecalentamientos, no cubra el calefactor.



RECICLAJE (DESECHO DEL PRODUCTO AL CONCLUIR SU VIDA ÚTIL).

Los productos eléctricos no se deben tirar con la basura doméstica. Recíclelos en los puntos de recolección

provistos para este propósito. Póngase en contacto con las autoridades locales o su distribuidor para obtener consejos de reciclaje.



Respete las indicaciones de seguridad indicadas en este manual.

Instrucciones de seguridad

1. Este aparato no está previsto para su utilización por niños menores de 8 años, por personas cuya capacidad física, sensorial o mental esté reducida, o por personas sin experiencia o conocimiento, salvo si estos se encuentran debidamente vigilados o han recibido por medio de una persona responsable de su seguridad instrucciones previas sobre el uso del aparato en condiciones seguras y si se han prevenido los riesgos. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el radiador. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar labores de mantenimiento sin estar vigilados.

2. Se recomienda mantener alejados a los niños de menos de 3 años, a menos que se vigilen de manera continuada.

3. Los niños con edades comprendidas entre 3 y 8 años solo deben encender o apagar el aparato si éste se encuentra colocado o instalado en una posición normal y los niños están vigilados o han recibido instrucciones sobre el uso del aparato en condiciones seguras y han comprendido bien los riesgos potenciales que implica.

Los niños con edades comprendidas entre 3 y 8 años no deben enchufar, ajustar ni limpiar el aparato, ni tampoco realizar las labores de mantenimiento destinadas al usuario.

4. ATENCIÓN: algunas piezas del producto puede calentarse mucho y provocar quemaduras. Preste especial atención a este hecho cuando haya presencia de niños o

personas vulnerables.

5. Si el cable de alimentación está dañado, lo debe sustituir un técnico autorizado o personas con una cualificación similar con el fin de evitar peligros.

6. No coloque el aparato justo debajo de una toma de corriente.

7. No utilice este radiador en las inmediaciones de una bañera, ducha o piscina (queda estrictamente prohibido su uso en los volúmenes 0 o 1 en un cuarto de baño).

8. No utilice el aparato en una sala en la que haya gas o productos inflamables (pegamentos, etc.).

9. Lea con atención las instrucciones de uso antes de poner en funcionamiento el aparato por primera vez. Conserve las instrucciones de uso, el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, la caja con el embalaje que incluye en su interior.

10. Utilice el aparato únicamente para uso

particular y para los fines a los que está destinado. Este aparato no está destinado a un uso profesional. ¡No lo utilice en ningún caso en exteriores, en invernaderos o para la reproducción y cría de animales!

Proteja el aparato del calor, los rayos directos del sol, la humedad (nunca sumergir en agua) y objetos cortantes.

11. Compruebe periódicamente el aparato. No encienda el aparato si está dañado.

12. No repare usted mismo el aparato. Acuda a un técnico cualificado.

13. Utilice únicamente accesorios originales.

14. Como medida de seguridad para los niños, no deje los embalajes (bolsa de plástico, cartón, poliestireno) al alcance de los niños.

15. Respete las "Instrucciones de seguridad específicas para este aparato" que se proporcionan a continuación.

Instrucciones de seguridad específicas para este aparato

ATENCIÓN: el aparato está destinado únicamente al secado de ropa lavada con agua.

No utilice el radiador para secar ropa que no sean toallas de baño.

⇒ No limpie nunca el aparato con las manos mojadas.

⇒ No sumerja nunca el aparato en agua o en otro líquido, ni para lavarlo ni por cualquier otra razón.

⇒ No utilice accesorios no recomendados por el fabricante, ya que puede producir riesgos para el usuario y podría dañar el aparato.

⇒ Asegúrese siempre de que el aparato esté firmemente fijado a la pared.

⇒ No utilice nunca el aparato en una sala inferior a 4 m².

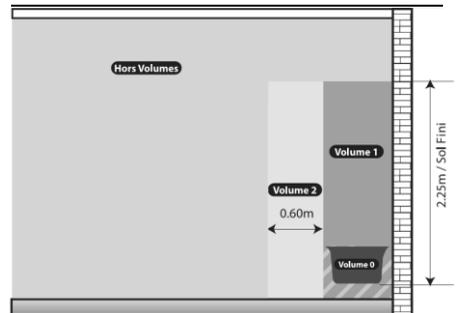
⇒ Advertencia: no se debe poder tener acceso a los comandos del aparato mientras esté en contacto con el agua.

⇒ Para limpiar el aparato, siga únicamente las instrucciones del párrafo “Mantenimiento y limpieza”.

⇒ **Advertencia: este aparato se instala en cuartos de**

baño, y debe instalarse únicamente en el volumen 2 o fuera del volumen, de acuerdo con los requisitos de la norma francesa para instalaciones eléctricas NF C 15-100 (está totalmente prohibida su instalación en los volúmenes 0 o 1). Le recomendamos que se ponga en contacto con un electricista profesional para solicitar cualquier tipo de ayuda.

La ilustración siguiente se proporciona con fines únicamente indicativos: debe consultar obligatoriamente la norma NF C 15-100 antes de su instalación.



Hors Volumes	Fuera del volumen
Volume 1	Volumen 1
Volume 2	Volumen 2
Volume 3	Volumen 3

⇒ Atención: el radiador se

debe instalar de forma que una persona que se encuentre en la bañera o la ducha no pueda tocar los interruptores y demás dispositivos de control.

⇒ No cubra ni obstruya las rejillas de entrada y salida de aire. Esto podría causar un sobrecalentamiento y un incendio.

No introduzca objetos en el interior de las ventilaciones y las salidas de aire para evitar el riesgo de electrocución, incendio y daño del aparato.

- Mantenga los objetos que no sean toallas que desee secar a una distancia mínima de 1,5 metros de la parte delantera, los laterales y la parte inferior del aparato.
- No coloque el aparato cerca de una fuente de calor.

- No utilice el radiador cerca de perfumes, pinturas o cualquier otro líquido inflamable.

- No utilice un programador, temporizador u otro dispositivo que encienda automáticamente el radiador. Existe riesgo de incendio si se cubre el radiador.

- Se debe instalar el radiador al menos a 20 cm del techo.

- No se debe instalar el radiador cerca de cortinas ni otros materiales inflamables (tenga cuidado con los golpes de viento).

- **ATENCIÓN** : Para evitar que los niños pequeños sufran daños, se debe instalar el aparato de forma que la última barra esté al menos a 60 cm del suelo. Respete el gráfico de instalación que se incluye en este manual.

Determinar el lugar adecuado:

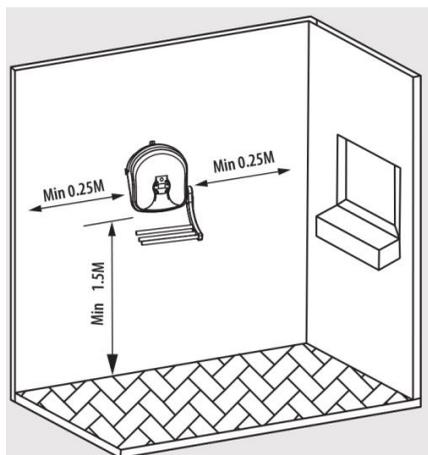


Se debe conectar el aparato a la red eléctrica a través de una caja de conexiones de clase II – IP 24 de acuerdo con las especificaciones de la norma NF C 15-100.

Acuda a un electricista cualificado.

- Importante: Asegúrese de que no haya cables eléctricos u otro tipo de instalación (por ejemplo, tuberías de agua) cerca de los lugares donde se taladrarán los orificios. Asegúrese de colocar el aparato en vertical y de que esté firmemente fijado a la pared.

- Respete las distancias mínimas entre el aparato y las paredes, el suelo, los muebles, etc.



Montaje e instalación del aparato

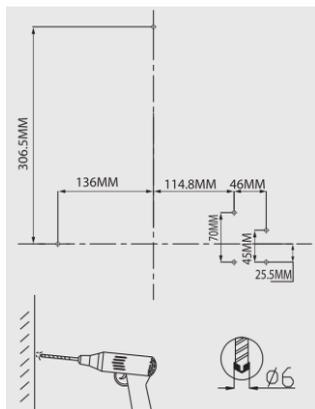
Advertencia: Preste atención a la distancia de seguridad entre el suelo y el aparato.

Instale el radiador.

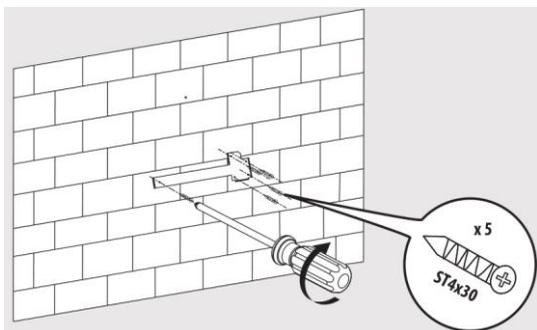
1. Coloque la plantilla de montaje en el lugar deseado y marque el centro de los 6 orificios que va a perforar.

ATENCIÓN: la plantilla debe estar en posición totalmente horizontal: utilice un nivel.

Debe marcar de manera muy precisa los 6 orificios que se van a perforar. Compruebe las distancias indicadas en la ilustración siguiente.

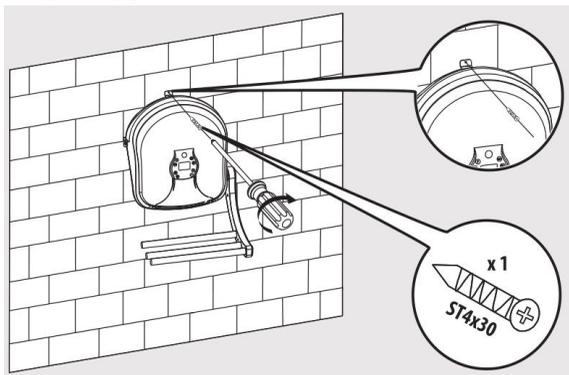


2. Perfore los 6 orificios de fijación con una broca de 6 mm de diámetro e introduzca tacos adaptados a su pared en los orificios.
3. Retire el soporte de pared bajo del aparato después de desatornillar los 5 tornillos de fijación.
4. Fije el soporte bajo en la pared (5 tornillos).

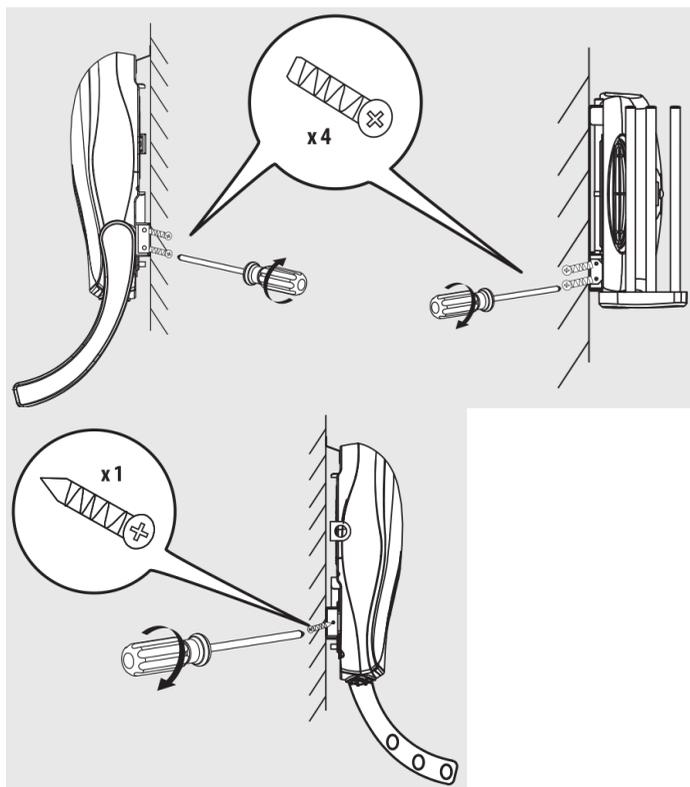


5. Fixez le radiateur au mur en vissant d'abord la vis du support haut.

ATTENTION: pendant cette opération, le support bas doit être parfaitement emboîté dans les parties correspondantes du radiateur.



6. Puis vissez le support mural bas sur le radiateur à l'aide des 5 vis retirées préalablement.



Conecte el radiador.

Corte la alimentación general antes de proceder a realizar la conexión eléctrica.

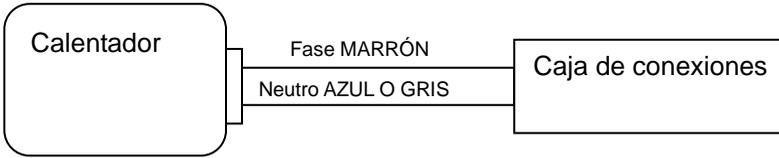


De acuerdo con las normas de instalación, se debe prever en la canalización fija un medio de desconexión de la red eléctrica que tenga la distancia de apertura de los contactos de todos los

polos ≥ 3 mm.



El aparato debe recibir alimentación por medio de un dispositivo de corriente diferencial residual (DDR) con una corriente diferencial de funcionamiento asignada que no exceda los 30 mA. La instalación la debe realiza un electricista cualificado.



Atención:
No es necesario desmontar el aparato para realizar las conexiones (utilice el cable ya conectado al aparato).



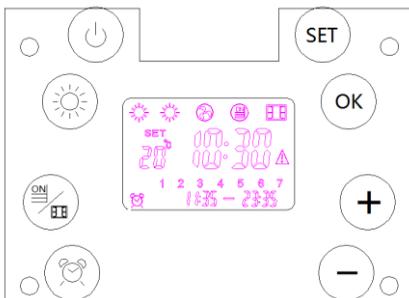
Al instalar el aparato, asegúrese de que esté desconectada la alimentación.

- Se realiza la conexión eléctrica con un cable flexible (2 X 1,0 mm² de la serie H05 VV-F)
- Conecte el aparato a la red eléctrica mediante una caja de conexiones que cumpla con una protección mínima de IP24: cable marrón (fase), cable azul o gris (neutro).

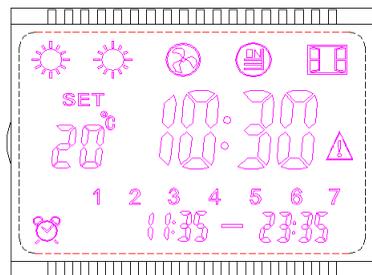
Instrucciones de uso

ATENCIÓN: se puede producir un ligero olor al utilizarlo por primera vez. Dicho olor desaparece al cabo de unos minutos. Asegúrese de disponer de suficiente ventilación.

Panel de control



Pantalla LCD



Pulse el botón ENCENDIDO/APAGADO (0/I) situado en la parte

trasera del aparato para encender el aparato y ponerlo en modo espera. Vuelva a pulsar el botón si desea apagarlo.

Ajuste de la fecha y la hora :

El ajuste de la fecha y la hora solo se puede realizar con el aparato en modo espera.

Pulse **SET** y el icono del día



parpadeará. Utilice + y - para ajustar el día de la semana (1: lunes, 2: martes, 3: miércoles, 4: jueves, 5: viernes, 6: sábado, 7: domingo). Luego pulse **OK** y el

icono de la hora  parpadeará. Utilice + y - para ajustar la hora. Luego pulse **OK** y el icono de los minutos  parpadeará. Utilice + y - para ajustar los minutos. Por último, pulse **OK** para confirmar y finalizar el ajuste del día y la hora.

Modo manual :

Pulse 

- el radiador funcionará en modo 2000 W (aparece el símbolo  en la pantalla). La temperatura (SET) se ajusta por defecto a 20°C (programación de fábrica).

- Pulse **SET** y el icono de la temperatura  ajustada anteriormente (SET) parpadeará. Utilice + y - para ajustar la temperatura deseada (de 5°C a 40°C). Pulse **OK** para confirmar y finalizar el ajuste de la temperatura.

- Pulse  una vez y el radiador funcionará con en modo 1000 W (aparece el

símbolo  en la pantalla).

- Pulse  una segunda vez y el radiador funcionará con en modo ventilador (aparece el símbolo  en la pantalla).

- Pulse  por tercera vez y el aparato funcionará de nuevo en modo 2000 W.

- Pulse  y el aparato se apaga una vez transcurridos 15 segundos (modo en espera), la temperatura programada desaparece de la pantalla y se muestra la temperatura programada en modo automático semanal o 20°C.

Nota:

1. Cuando el aparato se pone en modo espera, la temperatura que se muestra en la pantalla es la temperatura programada en modo automático semanal, o 20°C si no hay ninguna temperatura programada en ese modo.

2. En modo 2000 W y 1000 W, la temperatura ajustada (SET) debe ser superior a la temperatura ambiente de la sala. De lo

contrario, el aparato no comenzará a calentar.

3. Una vez que la temperatura ambiente alcanza la temperatura deseada, el aparato se apaga automáticamente.

4. Si la temperatura ambiente es inferior en aproximadamente 2 °C a la temperatura ajustada, el aparato se inicia.

Secatoallas :

Cuando estén desplegadas las barras del secatoallas, pulse el botón  para encender el secatoallas y el icono  aparecerá en la pantalla.

Vuelva a pulsar  para apagar el secatoallas: si no lo apaga manualmente, se apagará automáticamente transcurridas dos horas y desaparecerá el icono  de la pantalla.

Nota:

1. El secatoallas no se puede encender si las barras están plegadas.

2. La función secatoallas es

independiente del radiador. Se puede utilizar cuando el interruptor principal está encendido, tanto si el radiador están en modo espera como en funcionamiento.

3. Si se pliegan las barras mientras el secatoallas está en funcionamiento, el funcionamiento se detiene y desaparece el icono  de la pantalla.

IMPORTANTE: El peso de las toallas debe ser inferior a 2 kg en cada barra (6 kg en total para las 3 barras).

Modo de programa automático semanal :

Este programa permite hacer que el aparato funcione durante una duración determinada, a una temperatura determinada cada día de la semana (encendido y apagado automático).

Cuando se graba y selecciona un programa semanal, el aparato se pone automáticamente en modo espera y después se enciende con la potencia máxima

(2000 W) cuando se alcanza la hora de encendido.

Nota:

- El detector de presencia solo funciona cuando el aparato está en modo automático.

- A excepción del secatoallas y de detección de ventana abierta, los otros modos de funcionamiento no funcionan en modo automático.

Ajuste la hora y la temperatura de activación y desactivación :

En modo espera, pulse  durante unos 3 segundos y el

icono  parpadeará (dejará de parpadear cuando termine la programación). También aparecerán los días de la semana en la parte inferior de la pantalla, lo que significa que ya puede ajustar la hora y la temperatura de activación para cada día de la semana.

17. Utilice + y - para seleccionar el primer día de la semana.

18. Pulse **OK** para confirmar y comience a programar las horas de encendido y apagado.

19. La pantalla muestra OFF

OFF con la 1.^a programación: pulse **SET** y aparecerán las horas de encendido y apagado en lugar de OFF OFF.

20. Pulse **OK** para confirmar. Parpadeará el icono de la hora de encendido .

21. Utilice + y - para ajustar la hora de encendido.

22. Pulse **OK** para confirmar. Parpadeará el icono de los minutos .

23. Utilice + y - para ajustar los minutos.

24. Pulse **OK** para confirmar. Parpadeará la temperatura (por defecto, la temperatura de configuración de fábrica es 20°C).

25. Utilice + y – para ajustar la temperatura de activación deseada.

26. Pulse **OK** para confirmar: finaliza la programación de la hora y la temperatura de activación del día "1". Puede comenzar a programar la hora de desactivación: parpadeará el icono de la hora de desactivación.

27. Utilice + y – para ajustar la hora de desactivación .

28. Pulse **OK** para confirmar. Parpadeará el icono de los minutos .

29. Utilice + y - para ajustar los minutos.

30. Pulse **OK** para confirmar: puede comenzar la programación de la hora y la temperatura de activación del día "2".

31. Repita la misma operación siguiendo los pasos de 3 a 14 anteriores para programar cada día de la semana.

32. Al finalizar la programación, pulse **OK** para confirmar y finalizar la programación. Todos los iconos dejan de parpadear entonces. Se muestra el icono



en la pantalla LCD. Si no

es así, pulse una vez  para seleccionar el modo de programa automático. Si desea quitar el modo de programa automático

semanal, pulse  :

desaparecerá el icono  de la pantalla.

Detector de presencia

El detector de presencia solo funciona cuando el aparato está en modo automático.

El radiador comienza a funcionar a la hora de activación programada durante 15 minutos.

Si el sensor situado en la parte delantera del aparato no detecta la presencia de ninguna persona durante este tiempo, el aparato deja de calentar.

Si se detecta la presencia de una persona, el radiador sigue funcionando mientras se detecte a la persona.

El radiador sigue funcionando durante 15 minutos más después de la última vez que se detectó la presencia de una persona, luego se apaga.

Cuando se vuelve a detectar la presencia de una persona, el radiador vuelve a funcionar.

Detección de ventana abierta

En modo manual, pulse el botón  durante unos 3 segundos y aparecerá el icono  en la pantalla.

3. Cuando el termostato detecta una caída de temperatura de aprox. 5°C en menos de 10 minutos, el programa interno inicia una cuenta atrás.

4. Transcurridos 30 minutos:
- si la temperatura de la sala no ha cambiado, o ha disminuido, el radiador se

pone automáticamente en modo espera,

- si la temperatura de la sala ha aumentado, el radiador sigue funcionando de manera normal. El modo "**Detección de ventana abierta**" se vuelve a activar.

Para desactivar el modo "**Detección de ventana abierta**", pulse el botón  durante unos 3 segundos.

Limpeza del filtro :

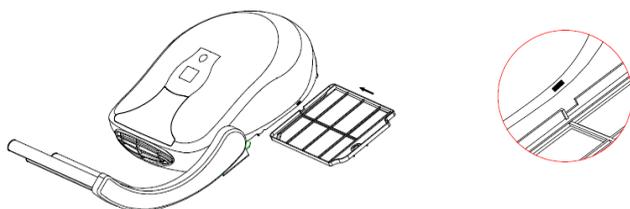
El filtro se obstruye a causa de su uso. Tras unas 150 horas de uso, es necesario limpiarlo. Cuando el filtro está obstruido, el icono  parpadea y el aparato emite un sonido "BIP, BIP, BIP...". Pulse **OK** para que el sonido desaparezca, aunque el icono  seguirá parpadeando. Apague el aparato con el interruptor de encendido/apagado (O/I) y luego retire el filtro en la parte posterior del aparato. Limpie el filtro directamente bajo el agua.

No utilice sustancias cáusticas o abrasivas durante la limpieza, ya que pueden dañar el filtro. A continuación, deje que el filtro se seque solo.

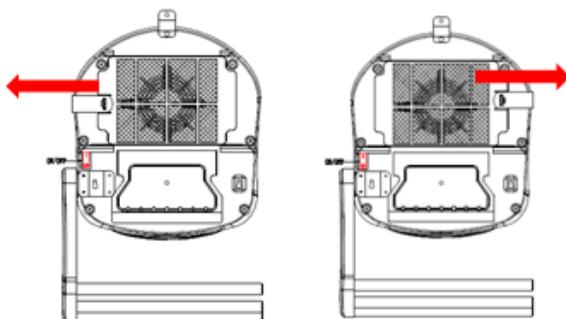
El aparato no puede funcionar hasta que desaparezca el icono , lo que puede tardar unos 15 minutos.

A continuación, vuelva a colocar el filtro respetando la línea de referencia (consulte el plano siguiente).

Apriete el filtro hasta que no se pueda mover.



NOTA: puede volver a colocar el filtro por la derecha o por la izquierda, como desee.



Dispositivo de seguridad antisobrecalentamiento

El radiador está equipado con un dispositivo de seguridad que detiene automáticamente el radiador en caso de que se produzca un sobrecalentamiento. En el caso de que el radiador deje de funcionar, haga que no reciba tensión y realice una inspección de la entrada y la

salida de aire para ver si están obstruidas. Espere 30 minutos para que el sistema de protección se reinicie antes de volver a encender el radiador. Si el radiador no funciona o el dispositivo de seguridad lo vuelve a apagar, llévelo al centro de servicio postventa más cercano para que lo examinen o lo reparen.

Mantenimiento:

1. Aísle todo el aparato de la alimentación eléctrica y déjelo enfriar antes de realizar cualquier operación de mantenimiento.

2. La causa más frecuente de sobrecalentamiento es la acumulación de polvo o pelusas en el radiador. Retire periódicamente la acumulación de polvo: corte la alimentación del radiador en el panel de alimentación y limpie las rejillas y las ventilaciones

con un aspirador.

3. Limpie el exterior del aparato con un paño húmedo y séquelo con un paño seco. No sumerja nunca el aparato en agua ni deje nunca que entre agua en el aparato.

4. No utilice productos abrasivos sobre el radiador. Limpie el aparato únicamente con un paño húmedo (no mojado) con agua ligeramente jabonosa.

Características técnicas

Modelo	BH-1401E
Tensión de alimentación	230-240 V ~
Alimentación	50 Hz
Potencia nominal máx.	2000 W
Clase de aislamiento	II
Nivel de protección IP	IP24

Référence(s) du modèle : FH-2000E

Característica	Símbolo	Valor	Unidad	Característica	Unidad
Potencia térmica				Tipo de aporte térmico para los dispositivos eléctricos de calefacción descentralizada únicamente	

				de acumulación	
Potencia térmica nominal	P_{nom}	2.0	kW	control térmico manual de la carga con termostato integrado	(no)
Potencia térmica mínima (indicativa)	P_{min}	1.0	kW	control térmico manual de la carga con receptor de los datos de temperatura de la sala y/o el exterior	(no)
Potencia térmica máxima continua	$P_{max,c}$	2.0	kW	control térmico electrónico de la carga con receptor de los datos de temperatura de la sala y/o el exterior	(no)
Consumo de electricidad auxiliar				potencia térmica ajustable mediante ventilador	(no)
Con la potencia térmica nominal	el_{max}	0.00035	kW	Tipo de control de potencia térmica/de la temperatura de la sala	
Con la potencia térmica mínima	el_{min}	0.00035	kW	control de la potencia térmica de un nivel, sin control de la temperatura de la sala	[no]
En modo en espera	el_{SB}	Arrêt : 0 Veille :0.0009	kW	control de dos o más niveles manuales, sin control de la temperatura de la sala	[no]
				control de la temperatura de la sala	[no]

			con termostato mecánico	
			control electrónico de la temperatura de la sala	[si]
			control electrónico de la temperatura de la sala y programador diario	[no]
			control electrónico de la temperatura de la sala y programador semanal	[si]
			Otras opciones de control	
			control de la temperatura de la sala, con detector de presencial	[si]
			control de la temperatura de la sala, con detector de ventaja abierta	[si]
			opción de control a distancia	[no]
			control adaptativo de la activación	[no]
			límite de la duración de la activación	[no]
			sensor de balón negro	[no]
Datos de contacto	JP OUTILLAGE ZI HAUTE DU THILLAY - 27 RUE DES ECOLES 95500 LE THILLAY - FRANCIA			

CERTIFICADO DE GARANTÍA

SELLO DEL DISTRIBUIDOR

FECHA:

NOMBRE DEL CLIENTE:

GARANTÍA

Este aparato cuenta con una garantía de dos años para las piezas y la mano de obra. La garantía no cubre los daños ocasionados por: uso inadecuado, deterioro causado por golpes, caídas o fenómenos climatológicos. En el caso de un funcionamiento incorrecto, el usuario debe devolver el conjunto completo -embalaje, producto y accesorios- (mediante porte pagado si se envía por correos, no se aceptarán paquetes a porte debido) al punto de venta que realizó la venta, acompañado de una fotocopia de la prueba de compra con la fecha y el sello del distribuidor. Recibirá el aparato de manera gratuita en el caso de que se encuentre dentro del periodo de garantía, o bien una vez realizado el pago de los costes si se ha superado este periodo.

Importé par : JP Outillage

BP 837-ZI LE THILLAY-95508 GONESSE cedex

